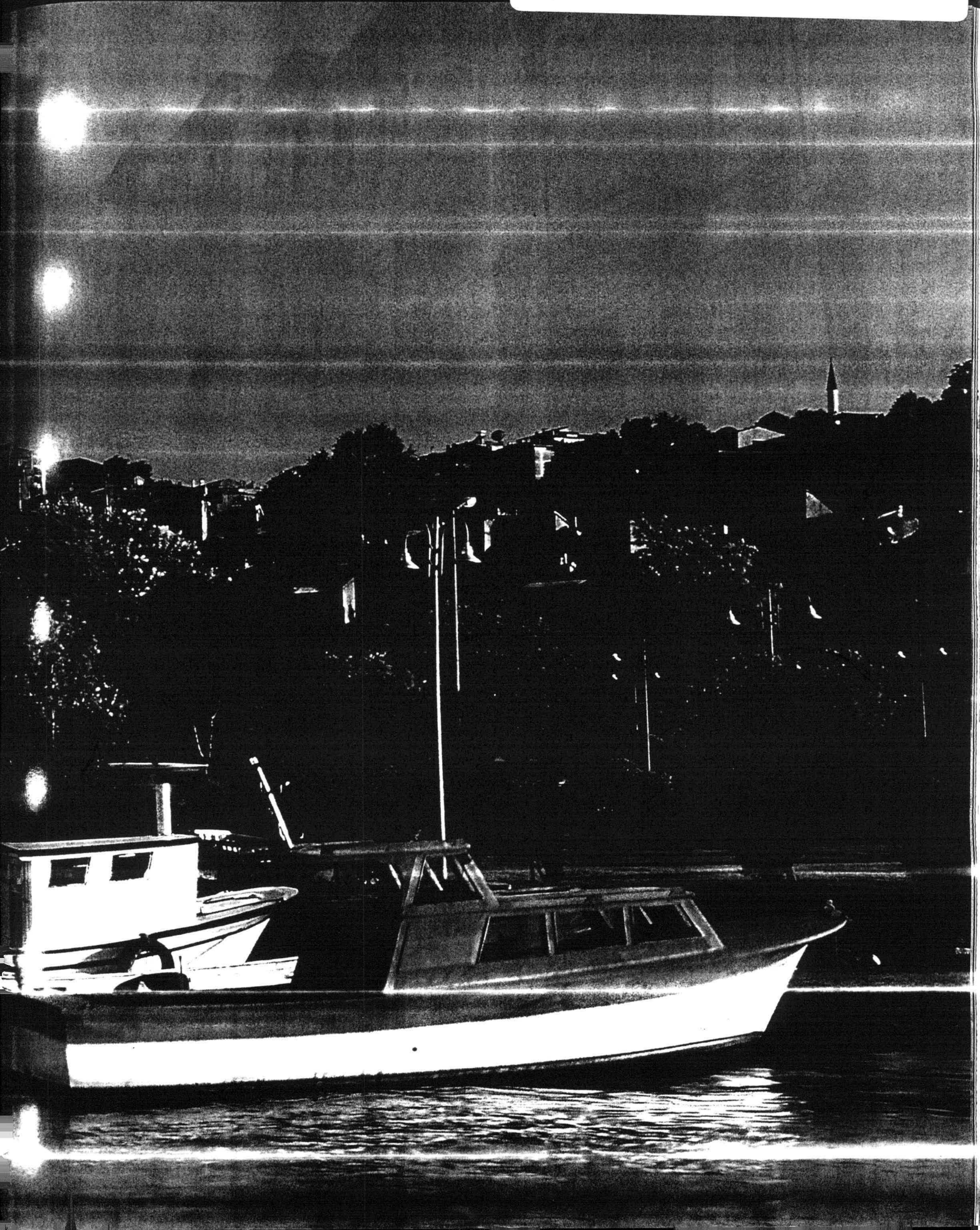
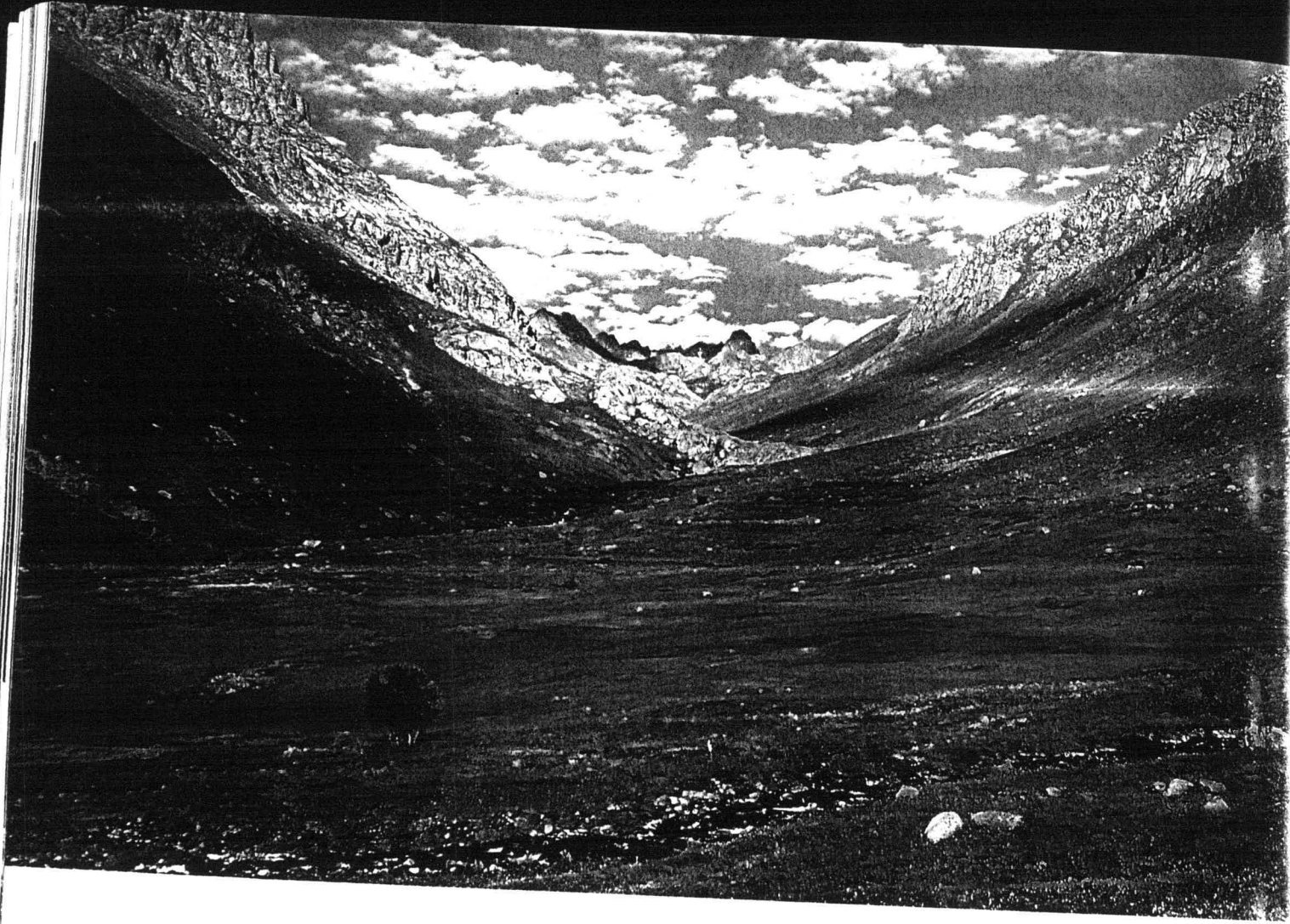


Demirbaş No: 003798

Yer No: m 3798

Skylife, c.21, s.229, Ağu.2002

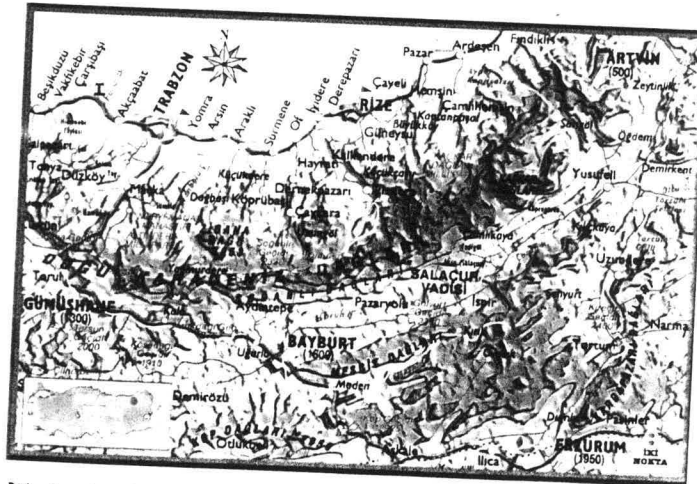




Doğu Karadeniz Dağları'nı Türkiye'nin diğer dağlarından farklı kılan yeşilidir. Yazın en sıcak günlerinde bile bu dağların üç bin metreyi aşkın zirvelerinden yeşil eksik olmaz. Yeşil ise varlığını suya borçludur. Su, binlerce metre yüksekliğindeki Doğu Karadeniz Dağları'nın, Karadeniz'e paralel bir duvar gibi uzanarak tüm yağmuru üzerinde toplamasıyla oluşur. Türkiye'nin en çok yağış alan bu bölgesinde yılda ortalama 250 gün yağışlı geçer. Suyun bolluğu, Doğu Karadeniz'de iki bin metreye kadar sık ormanlara rastlanmasına, iki bin metrenin üzerindeki alpin bölgesinde ise tüm dağların yeşil kalmasına ve yaz boyunca rengârenk çiçeklerle kaplanmasına neden olur. Bölgede eriyen karlar ve yağmurlarla oluşan çaydağlar, suyla hayat bulan çiçekler ve buzul gölleri eşsiz manzaralar oluşturur.

Bölgede eriyen karlar ve yağmurlarla hayat bulan çiçekler eşsiz manzaralar oluşturur. Vadideki Çatakkaya köyü bu olağanüstü güzellikteki masal dünyasıyla uyum içinde bir yaşam sürer (karşı sayfada altta). / Flowers carpet the alpine meadows and the melting snow and spring rain in the village of Çatakkaya, set in a remote valley, time seems to have stood still (opposite page below).

The mountains of the eastern Black Sea region are characterised by lush vegetation, unparalleled elsewhere in Turkey. Even at the height of summer these mountains, which rise in places to over 3000 metres in height, remain emerald green thanks to the abundance of water. The mountain range running parallel to the Black Sea coast causes the clouds to empty their moisture on its slopes, so that precipitation occurs an average 250 days of the year and levels are the highest in Turkey. Plant life flourishes in thick forests up to an altitude of 2000 metres, and above the tree line the alpine pastures are green throughout the year and carpeted with colourful flowers in spring and summer. Streams fed by melting snow and rain give life to hundreds of species of flowers, and in the spectacular Çatakkaya valley...



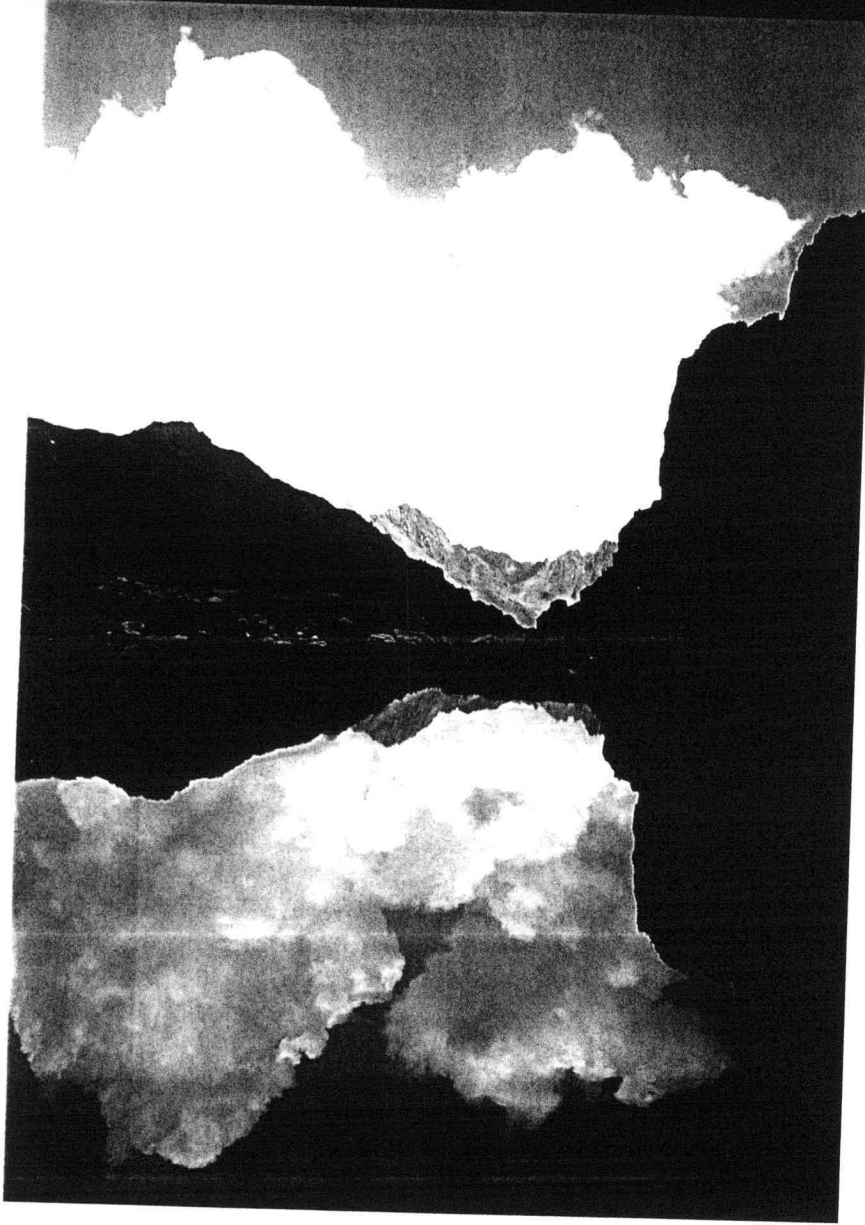
Bölgede eriyen karlar ve yağmurlarla hayat bulan çiçekler eşsiz manzaralar oluşturur. Vadideki Çatakkaya köyü bu olağanüstü güzellikteki masal dünyasıyla uyum içinde bir yaşam sürer (karşı sayfada altta). / Flowers carpet the alpine meadows and the melting snow and spring rain in the village of Çatakkaya, set in a remote valley, time seems to have stood still (opposite page below).

İklimin en muhteşem hallerini gördüğü Doğu Karadeniz Dağları'nın güney-batı yüzündeki vadilerden biri. Üç bin metrenin üzerindeki karlarla kaplı zirveleri, buzul gölleri, derecikleri ve bunların birleşmesiyle oluşan şifalı suyun akan dereleri, suya hayat verdiği sayısız türdeki bitkileri, ısık sızmaz ormanları ve dağ köyleri vadinin en önemli özellikleri. Salacıur Vadisi'nin girişi, su sporları açısından dünyanın en iyi olan Çoruh Nehri ile Aksu Deresi'nin Ispir yakınlarındaki buluşma noktasıdır. Buradan birkaç kilometre sonra vadiye adını veren, ağaçlar içindeki Aksu (Salacıur) köyüne varılır.



scenery of the eastern Black Sea mountains. Against a backdrop of soaring snowclad peaks you can explore glacier lakes, rushing streams and rivers, thick forests, flower bedecked meadows and charming mountain villages. The mouth of the valley is located near the town of Ispir at the confluence of the Aksu and Çoruh rivers (the Çoruh by the way being one of the best ten rivers in the world for white water rafting). A few kilometres after entering the valley you come to the village of Aksu, also known as Salacıur, where wooden houses cling to the rocky slopes above while the lower part of the village nestles in woodland. Here we called in at the tiny coffee house shaded by a great plane tree, and were





Salaçur Vadisi yüksek dağları ve buzul gölleri, gökyüzü ile yeryüzünü birleştiren doğal mimarisiyle Karadeniz'in en güzel köşelerinden. / With its towering peaks like a bridge between sky and earth, the Salaçur Valley is one of the loveliest places in the Eastern Black Sea mountains.

delighted to find Aşık Canımoğlu, a traditional minstrel, singing ballads. We ordered tea, only to discover that in Aksu this means a magnificent breakfast complete with the local speciality, dried cream, and alpine flower honey.

From Aksu we drove to the village of Çatakkaya, where apart from the tiled roofs the houses are built entirely of wood. This village lies just above the tree line in a side valley to the north. As one of the few villages which has never been ravaged by fire, Çatakkaya preserves its original wooden architecture intact, and is like an open-air museum. Moreover, since many of the younger people have moved away and the elderly inhabitants who remain continue their traditional lifestyle unchanged, time seems to have stood still here.

The last village in the valley is Yedigöller at an altitude of 2000 metres. In this typical mountain village the inhabitants make their livelihood from animal husbandry, beekeeping and agriculture. If you decide to venture higher into the mountains it is advisable to consult the local people about routes and conditions first. It is also possible to hire horses so that you can explore unimpeded by

Kayalık yamaçlara kurulu ahşap evleriyle dikkat çeken köyü unutmamanız için bir başka neden de çınaraltındaki mini kahvede yapılan doyumsuz sohbetler ile gerçek bir köy âşığı olan Aşık Canımoğlu'nun dinletileri...

Köyde "Çay içelim" denildiğinde önüne zengin bir kahvaltı sofrası gelir. Özellikle kurutulmuş süt kaymağı ve yayla balı benzersiz lezzette.

Çatıları dışında tümüyle ahşaptan yapılmış evlerden oluşan yüzlerce yıllık Çatakkaya köyü ise orman sınırının bitişi kuzeydeki bir yan vadiye kurulu. Diğer köyler gibi bir yangın felâketi geçirmediğinden bir açık hava müzesi görünümünde olan köyün ahşap mimarisi çok etkileyici. Genellikle yaşlıların yaşadığı köydeki geleneksel yaşam tarzı, burada zamanın durduğu izlenimini uyandırıyor. Kendinizi bir başka dünyada hissedebilirsiniz.

Vadinin iki bin metre yüksekliğindeki en son köyü. Yedigöller ise tipik bir Doğu

